

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

Procedura di selezione per la chiamata a professore di I fascia da ricoprire ai sensi dell'art. 18, comma 1, della Legge n. 240/2010 per il settore concorsuale 10/I1 - Lingue, Letterature e Culture Spagnola e Ispano-Americane (settore scientifico-disciplinare L-LIN/06 - Lingua e Letterature Ispano-Americane) presso il Dipartimento di Lingue, letterature, culture e mediazioni (avviso bando pubblicato sulla G.U. n. 59 del 26/07/2022) - Codice concorso 5030

Laura Scarabelli

CURRICULUM VITAE

Indice

1. Informazioni personali	1
2. Profilo sintetico	1
3. Titoli	3
4. Attività didattica	3
5. Attività di servizio agli studenti	7
6. Attività di ricerca	8
6.1. Pubblicazioni scientifiche	8
6.2. Partecipazione a gruppi di ricerca	15
6.3. Progetti di ricerca	15
6.4. Fellowship e visiting	16
6.5. Premi e riconoscimenti	17
6.6. Partecipazione a comitati editoriali	17
6.7. Organizzazione di eventi scientifici	18
6.8. Partecipazione a convegni	22
7. Incarichi di gestione e commissioni	26

1. INFORMAZIONI PERSONALI

COGNOME	SCARABELLI
NOME	LAURA
DATA DI NASCITA	29/11/1971

2. PROFILO SINTETICO

LAURA SCARABELLI si laurea in Lingue e Letterature Straniere Moderne presso l'Università IULM di Milano (2001). Sempre nel 2001 consegue il Master in traduzione di testi letterari per l'editoria "Tradurre la Letteratura" presso la Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori "San Pellegrino". Nel 2004 si specializza in Culture e Letterature Ispano- Americane presso l'Università Complutense di Madrid. Nel 2006 consegue il titolo di Dottore di ricerca in Letterature Comparete presso l'Università IULM, con una tesi sull'immaginario del negro nella narrativa cubana. Dal 2008 al 2012 è assegnista di ricerca in Letterature Comparete, sempre presso la IULM, con un progetto dedicato all'immaginario femminile nella narrativa del XIX secolo fra influenze europee e proiezioni ispano-americane e collabora, in qualità di docente a contratto, all'attività delle Cattedre di Letterature Ispanoamericane e Culture Ispanofone dell'Università degli Studi di Milano.

Nel 2012 risulta vincitrice di un concorso nella qualifica di ricercatore TD per il SSD L-LIN 06 (Lingue e Letterature Ispanoamericane) e prende servizio presso l'Università degli Studi di Milano, afferendo al Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere. Nel febbraio 2014 consegue l'idoneità di Professore di Seconda Fascia per il macrosettore 10 I/1 Lingue, letterature e culture spagnola

e ispanoamericane. Dopo essere risultata vincitrice di una procedura di selezione per 1 posto di PA -SSD L-LIN/06-, ai sensi dell'art. 18, comma 1, Legge 240/2010, il 1.1.2015 prende servizio, sempre presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere (DR.5455 del 30.12.2014), in qualità di professore associato di Lingua e Letterature ispanoamericane. Attualmente è titolare dei corsi di Letterature ispanoamericane 1 e 2 e svolge incarichi di insegnamento nel Dottorato (dal 2012).

Il 30 agosto 2018 ottiene l'abilitazione di Professore di Prima Fascia per il macrosettore 10 I/1 Lingue, letterature e culture spagnola e ispanoamericane.

Riveste, inoltre, i seguenti incarichi: membro del Dottorato di ricerca in Lingue, letterature e culture straniere di UNIMI (dal 2013) e del Dottorato in Studi Linguistici, Letterari e interculturali in ambito europeo ed extraeuropeo (dal 2014, fa parte della giunta); Referente di Iberistica per i programmi Erasmus ed Erasmus+ per il Dipartimento di Lingue e letterature straniere (da settembre 2014 a settembre 2019); Referente per l'Internazionalizzazione (dal 2015 al 2021); Referente OA (dal 2018), Referente AQ del Dipartimento di Lingue, letterature, culture e mediazioni (dal gennaio 2022).

Dal 2004 al 2008 è coordinatrice e responsabile culturale del Centro Studi Interculturali *Ariel*, attivo presso l'Università IULM di Milano, dal 2007 al 2012 partecipa al coordinamento e all'organizzazione delle attività della Cattedra UNESCO "Studi Culturali e Comparativi sull'Immaginario", dal 2008 collabora alle attività dell'Unità Staccata di Milano dell'ISEM-CNR (Istituto di storia dell'Europa Mediterranea), di cui diventa associato nel 2011. È membro dell' AISI (Associazione Italiana di Studi Iberoamericani), dell' AISPI (Associazione Ispanisti Italiani), dell' AEELH (Asociación española de estudios literarios hispanoamericanos), del LASA (Latin American Studies Association), del CILM (Centro Internazionale Letterature Migranti dell'Università di Udine), della SOCHEL, Sociedad Chilena de estudios literarios, è membro fondatore della Red Internacional de Literatura y Derechos Humanos.

Dal 2018 diventa, inoltre, co-direttrice, insieme a Nicoletta Vallorani della rivista *Altre Modernità* (Università degli Studi di Milano) e dal 2015 della collana "Idee d'America Latina" (Mimesis edizioni) con Emilia Perassi. È anche membro dei seguenti comitati scientifici:

Di/Segni, collana del Dipartimento di Lingue e letterature straniere, Università degli Studi di Milano.

Catedral Tomada. Revista de crítica literaria latinoamericana, University of Pittsburgh.

Kamchatka. Revista de análisis cultural. Universidad de Valencia.

Aisthesis. Revista chilena de investigaciones estéticas, Pontificia Universidad Católica de Chile.

Confluenze. Rivista di studi iberoamericani

Revista de estudios avanzados. IDEA-USACH.

È stata relatrice di numerosi convegni e seminari internazionali, inoltre ha ricoperto il ruolo di visiting professor presso i seguenti dottorati:

Doctorado en literatura hispanoamericana contemporánea, Universidad de Playa Ancha, Chile (2020 online)

Doctorado en Ciencias Sociales, Universidad Autónoma de Chile (2021 online)

e presso l'Università di Konstanz; IDEA-USACH, Cile; UNLP, Argentina, UBA, Argentina, Pontificia Universidad Católica de Chile.

Ha partecipato come membro a progetti di ricerca nazionali e internazionali (PRIN 2005, PRIN 2008, PRIN 2015; Fondazione Cariplo; REDES -Argentina 2013 e 2014; INCASI-RISE <https://incasi.uab.cat/es>)

Come "Miembro invitado":

FONDECYT Regular N. 1180522 Carto(corpo)grafías. Narradoras hispanoamericanas del siglo XXI (Lorena Amaro y Fernanda Bustamante, PUC, Cile);

FONDECYT regular N° 1161551 Formas narrativas del testimonio: relatos de prisión política en Chile, Argentina, Uruguay y Brasil (Carolina Pizarro Cortés, IDEA-USACH, Cile);

FONDECYT Iniciación N. 11170556: “Visualidad, imaginarios territoriales y cuerpos comunitarios: hacia nuevas prácticas textuales de escritoras chilenas contemporáneas” (Mónica Barrientos, UA, Chile).

AMBITI DI INTERESSE: Processi di costruzione e rappresentazione delle identità nazionali in America latina; Romanticismo ispanoamericano e influenze europee; Letteratura femminile; Narrativa della postdittatura argentina e cilena; letteratura e diritti umani, biopolitica e letteratura; letteratura della migrazione, della diaspora e dell’esilio, letteratura e metafore del corpo e della malattia.

3. TITOLI

TITOLI DI STUDIO

Laurea presso la Libera Università di Lingue e Comunicazione *IULM* di Milano. Facoltà di lingue e letterature straniere moderne. Corso di Laurea in Lingue e letterature straniere moderne, con indirizzo storico-culturale.

Titolo della tesi: *Modelli orientali nella tradizione del racconto: la diffusione del Libro di Kalila e Dimna in Occidente*. A.A. 1999-2000. Votazione 110 e lode.

TITOLO DI DOTTORE DI RICERCA O EQUIVALENTI, OVVERO, PER I SETTORI INTERESSATI, DEL DIPLOMA DI SPECIALIZZAZIONE MEDICA O EQUIVALENTE, CONSEGUITO IN ITALIA O ALL'ESTERO

Dottorato di ricerca con borsa in Letterature Compare. “Le letterature, le culture e l’Europa: storia, scrittura e traduzione”, presso la Libera Università di Lingue e Comunicazione *IULM* di Milano, XVIII ciclo, A.A. 2002/2003, con tesi dal titolo: *Identità di zucchero. L’immaginario del Negro nella narrativa cubana*. Coordinatore Prof. Giovanni Puglisi. Discussa il 4 luglio 2006, con conferimento di dignità di pubblicazione (Commissari: Proff. Raúl Crisafio; Pier Luigi Crovetto; Dante Liano).

ALTRI TITOLI CONSEGUITI

Corso di perfezionamento in traduzione di testi letterari per l'editoria “Tradurre la Letteratura” presso la Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori “San Pellegrino” e Centro Internazionale di Semiotica e di Linguistica dell’Università degli Studi di Urbino. Misano Adriatico, A.A. 2000-2001.

Corso di Specializzazione in Culture e Letterature Ispano-Americane *Literatura y realidad cultural en Hispanoamérica*, Escuela Complutense de Verano. Madrid, 5- 30 luglio 2004 - 100 ore.

4. ATTIVITÀ DIDATTICA

2021-2022 Titolarità dell’ insegnamento di Letterature ispanoamericane II (60 ore, 9 cfu, II sem. Dal 14/02/2022 al 12/05/2022), Corso di Laurea in Lingue e letterature straniere, presso l’Università degli Studi di Milano, Facoltà di Studi Umanistici.
Titolarità dell’**insegnamento internazionale** di Letterature ispanoamericane LM (60 ore, 9 cfu, II sem. Dal 10/09/2021 al 15/12/2021), Corso di Laurea in Lingue e letterature europee ed extraeuropee Università degli Studi di Milano, Facoltà di Studi Umanistici e IDEA-USACH (Santiago de Chile).
Corso di Laurea in Lingue e letterature europee ed extraeuropee, presso l’Università degli Studi di Milano, Facoltà di Studi Umanistici.

Didattica internazionale nell'ambito del PROGETTO 4EU+ FLAGSHIP 2 "Frontiers, boundaries, thresholds: rethinking European citizenship with migrant literature" <https://4euplus.eu/4EU-198.html> , insieme a Praga, Heidelberg e Varsavia:
 Progettazione, coordinamento e partecipazione agli Insegnamenti internazionali:
 "Visiones y revisiones de Europa y la identidad transcultural en narraciones migratorias del siglo XXI" (40 ore, 6 cfu)
 "Identidades transculturales en la escritura de autores/as latinoamericanos/as migrantes" (40 ore, 6 cfu)

Partecipazione ai seminari del Dottorato in Studi linguistici, letterari e interculturali in ambito europeo ed extra-europeo "Raccontare il corpo. Narrazioni, metodi, politiche e culture" (2 ore, 09/12/2019) ; "Comunicazione accademica in ambito umanistico: corso avanzato" (2 ore, 11/03/2020);
 "Letteratura e cura: dai modelli classici alle sperimentazioni contemporanee" (2 ore, 08/04/2020); "I movimenti migratori nella contemporaneità: modelli e rappresentazioni" (2 ore, 11/05/2020);

- 2020-2021 Titolarità dell' insegnamento di Letterature ispanoamericane II (60 ore, 9 cfu, II sem. Dal 01/03/2021 al 20/05/2021), Corso di Laurea in Lingue e letterature straniere, presso l'Università degli Studi di Milano, Facoltà di Studi Umanistici.
 Titolarità dell'**insegnamento internazionale** di Letterature ispanoamericane LM (60 ore, 9 cfu, II sem. Dal 01/03/2021 al 22/05/2021), Corso di Laurea in Lingue e letterature europee ed extraeuropee Università degli Studi di Milano, Facoltà di Studi Umanistici e IDEA-USACH (Santiago de Chile).
 Titolarità del **laboratorio internazionale** Literatura y Derechos Humanos (4 di 20 ore, 3 cfu): Università degli Studi di Milano, Università di Valencia, Università di Konstanz e IDEA-USACH (dal 18/06 al 2/07/2022).
 Partecipazione ai seminari del Dottorato in Studi linguistici, letterari e interculturali in ambito europeo ed extra-europeo "Publish or Perish: la diffusione della ricerca in ambito umanistico" (4 ore, dal 27/01/2021 al 29/01/2021) ;
 "Comunicazione accademica in ambito umanistico: corso avanzato" (2 ore, 12/02/2021); "Dire l'altro. Oggetti migranti nelle narrazioni contemporanee" (2 ore, 11/06/2021); "Mappe degli spazi chiusi: storia, memoria, rappresentazione" (2 ore, 11/05/2021).
- 2019-2020 Titolarità degli insegnamenti di Letterature ispanoamericane II (2 moduli, 40 ore, 6 cfu, II sem. Dal 09/03/2019 al 20/04/2019); Modulo dell'insegnamento di Letterature ispanoamericane III (20 ore, 3 cfu, II sem. dal 21/04/2020 al 14/05/2020, Corso di Laurea in Lingue e letterature straniere, presso l'Università degli Studi di Milano, Facoltà di Studi Umanistici.
 Titolarità dell'insegnamento di Letterature ispanoamericane LM (60 ore, 9 cfu, II sem. Dal 17/02/2020 al 04/05/2020), Corso di Laurea in Lingue e letterature europee ed extraeuropee, presso l'Università degli Studi di Milano, Facoltà di Studi Umanistici.
 Titolarità del **Taller de educación literaria** (10 ore su 20, 3 cfu, dal 2 al 7 ottobre 2019)
 Partecipazione ai seminari del Dottorato in Studi linguistici, letterari e interculturali in ambito europeo ed extra-europeo "Raccontare il corpo. Narrazioni, metodi, politiche e culture" (2 ore, 09/12/2019) ; "Comunicazione accademica in ambito umanistico: corso avanzato" (2 ore, 11/03/2020);
 "Letteratura e cura: dai modelli classici alle sperimentazioni contemporanee" (2 ore, 08/04/2020); "I movimenti migratori nella contemporaneità: modelli e rappresentazioni" (2 ore, 11/05/2020);

- 2018-2019 Titolarità degli insegnamenti di Letterature ispanoamericane I (60 ore, 9 cfu, II sem. Dal 20/02/2019 al 23/05/2019) e di Letterature ispanoamericane II (60 ore, 9 cfu, II sem. Dal 25/02/2019 al 20/05/2019) presso l'Università degli Studi di Milano, Facoltà di Studi Umanistici, Corso di Laurea in Lingue e letterature straniere. Partecipazione ai seminari di dottorato in Dottorato in Studi linguistici, letterari e interculturali in ambito europeo ed extra-europeo "Comunicazione accademica in ambito umanistico: corso avanzato" (2 ore, 14/02/2019) ; "Memoria e archivio: modelli e rappresentazioni" (11/06/2019); "La questione del genere: cultura e letteratura in tempi difficili" (28/09/2018)
- Insegnamenti nell'ambito della mobilità Erasmus+**
Insieme a Carolina Pizarro (IDEA-USACH), nell'ambito del M.A program in "Studies in European Culture" ("Kulturelle Grundlagen Europas") del Centro di Ricerca "European Culture in Multipolar World", titolarità dell'insegnamento dal titolo: "La idea de Europa en América Latina y de América en Europa: imaginarios de los siglos XIX y XX" (26 ore), presso l'Università di Costanza, Germania (28 giugno-20 luglio 2019)
- 2017-2018 Titolarità degli insegnamenti di Letterature ispanoamericane I (60 ore, 9 cfu, II sem. Dal 21/02/2018 al 16/05/2018) e di Letterature ispanoamericane II (60 ore, 9 cfu, II sem. Dal 13/02/2018 al 30/05/2018) presso l'Università degli Studi di Milano, Facoltà di Studi Umanistici, Corso di Laurea in Lingue e letterature straniere. Partecipazione al seminario di dottorato in Dottorato in Studi linguistici, letterari e interculturali in ambito europeo ed extra-europeo "Il genere letterario e le sue declinazioni intermediali" (2 ore, 11/06/2018)
- 2016-2017 Titolarità degli insegnamenti di Letterature ispanoamericane I (60 ore, 9 cfu, II sem. Dal 23/02/2017 al 25/05/2017) e di Letterature ispanoamericane III (60 ore, 9 cfu, II sem. Dal 27/02/2017 al 09/05/2017), Letterature ispanoamericane LM (modulo 20 ore, 3 cfu, dal 19/09/2016 al 19/12/2016) presso l'Università degli Studi di Milano, Facoltà di Studi Umanistici, Corso di Laurea in Lingue e letterature straniere. Partecipazione al seminario di dottorato in Dottorato in Studi linguistici, letterari e interculturali in ambito europeo ed extra-europeo "Luoghi della memoria" (2 ore, 28/03/2017)
- 2015-2016 Titolarità degli insegnamenti di Letterature ispanoamericane II (60 ore, 9 cfu, II sem. Dal 17/02/2016 all'11/05/2016) e di Letterature ispanoamericane III (60 ore, 9 cfu, I sem. Dal 29/09/2015 al 22/12/2015), Laboratorio di Letteratura e diritti umani (12, 5 ore delle 20, 3 cfu, dal 10/03/2016 al 18/03/2016) presso l'Università degli Studi di Milano, Facoltà di Studi Umanistici, Corso di Laurea in Lingue e letterature straniere. Partecipazione ai seminari di dottorato Dottorato in Studi linguistici, letterari e interculturali in ambito europeo ed extra-europeo "Memoria culturale e rappresentazione letteraria" (2 ore, 22/04/2016) e "Studi Culturali: Spunti di ricerca" (2 ore, 18/03/2016)
- 2014-2015 Titolarità del corso di Letterature Ispanoamericane II (60 ore, 9 CFU) presso l'Università degli Studi di Milano, Facoltà di Studi Umanistici, Corso di Laurea in Lingue e letterature straniere.
- 2013-2014 Titolarità del corso di Letterature Ispanoamericane II (60 ore, 9 CFU) presso l'Università degli Studi di Milano, Facoltà di Studi Umanistici, Corso di Laurea in Lingue e letterature straniere.

Contratto di 20 ore per 1 modulo del Corso di Didattica della Letteratura e della Cultura nell'ambito del PAS.

- 2012-2013 Titolarità del corso di Letterature Ispanoamericane II (60 ore) presso l'Università degli Studi di Milano, Facoltà di Studi Umanistici, Corso di Laurea in Lingue e letterature straniere.
Titolarità del corso di Letterature Ispanoamericane I (60 ore) e docenza di 1 Modulo (20 ore)

Contratto di 20 ore per 1 modulo del Corso di Didattica della Letteratura e della Cultura nell'ambito del TFA.

- 2011-2012 Contratto di didattica integrativa (2 Moduli di 40 ore) presso l'Università degli Studi di Milano, Facoltà di Lettere e Filosofia, Corso di Laurea in Mediazione Linguistica e Culturale, nell'ambito del Corso di Culture Ispanofone I (Prof.ssa Emilia Perassi): *"Nuestra América mestiza. Popoli, culture e immaginari dell'America Latina"*

Seminario (10 ore) presso l'Università degli Studi di Milano, Facoltà di Lettere e Filosofia, Corso di Laurea Lingue e Letterature Straniere, Corso di Letterature Ispanoamericane II-III, Prof. ssa Emilia Perassi: *"Una lettura biopolitica della narrativa di Diamela Eltit"*

- 2010-2011 Contratto di didattica integrativa (2 Moduli di 20 ore) presso l'Università degli Studi di Milano, Facoltà di Lettere e Filosofia, Corso di Laurea in Mediazione Linguistica e Culturale, nell'ambito del Corso di Culture Ispanofone I (Prof.ssa Emilia Perassi): *A la sombra de los Bicentenarios. Identità ed emancipazione in America Latina*

Ciclo di didattica integrativa (20 ore) presso l'Università degli Studi di Milano, Facoltà di Lettere e Filosofia, Corso di Laurea in Mediazione Linguistica e Culturale, nell'ambito del Corso di Culture Ispanofone II (Prof.ssa Emilia Perassi): *Vivere per raccontare. Testimonianza e scrittura in America Latina*

Seminario (20 ore) presso l'Università degli Studi di Milano, Facoltà di Lettere e Filosofia, Corso di Laurea Magistrale in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee, Corso di Letterature Ispanoamericane I-II, Prof. ssa Emilia Perassi: *"El reino de este mundo di Alejo Carpentier: analisi del testo"*

- 2009-2010 Seminario presso l'Università degli Studi di Milano, Facoltà di Lettere e Filosofia, Corso di Laurea in letterature straniere moderne, Corso di Letterature Ispanoamericane II-III, Prof. ssa Emilia Perassi: *"La amortajada di María Luisa Bombal: analisi del testo"*

Ciclo di didattica integrativa (Modulo di 20 ore) presso l'Università degli Studi di Milano, Facoltà di Lettere e Filosofia, Corso di Laurea in Mediazione Linguistica e Culturale, nell'ambito del Corso di Culture Ispanofone II (Prof.ssa Emilia Perassi): *I saperi femminili in America Latina*

- 2008-2009 Ciclo di n. 5 seminari presso la Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM di Milano, Facoltà di Lingue, letterature e culture moderne, Corso di Laurea in Interpretariato e comunicazione: 1. Ibridismo e stratificazione sociale nella Spagna delle tre culture. 2. El Cid Campeador: un eroe dal volto umano 3. Colombo ermeneuta: modalità ed equivoci nella scoperta di uno spazio altro 4. L'avventura di Hernán Cortés: mediazione e potere 5. La comunicazione negata: storia delle

Indie o storia della Conquista?, svolto nell'ambito dell'insegnamento di Cultura e Letteratura Spagnola (prof. Raúl Crisafio).

Seminario presso l'Università degli Studi di Milano, Facoltà di Lettere e Filosofia, Corso di Laurea in letterature straniere moderne, Corso di Letterature Ispanoamericane II-III, Prof. ssa Emilia Perassi: "Jorge Luis Borges e il giallo" (ottobre-novembre 2009).

2007-2008 Ciclo di lezioni (12 ore) presso la Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM di Milano, Facoltà di Lingue, Letterature e Culture Moderne, Corso di Laurea in Interpretariato e comunicazione dell'Università IULM di Milano, nell'ambito del corso di Cultura spagnola (Prof. Pier Luigi Crovetto): *La Conquista dell'america. Racconto di un equivoco*.

2006-2007 Contratto per Corso Integrativo (12,5 ore) presso la Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM di Milano, Facoltà di Lingue, letterature e culture moderne, Corso di Laurea in Comunicazione e Gestione nei Mercati dell'Arte e della Cultura, per l'insegnamento "*La costruzione dello spazio urbano come sintomo dell'identità ispano-americana contemporanea*", all'interno del Corso ufficiale di Letteratura e Cultura dei Paesi di lingua spagnola (Prof. Raúl Crisafio).

Contratto per Corso Integrativo (12,5 ore) presso la Libera Università di Lingue e comunicazione IULM di Milano, Facoltà di Lingue, letterature e culture moderne, Corso di Laurea in Interpretariato e comunicazione, per l'insegnamento di: "*La rappresentazione dello spazio nel romanzo ispano-americano del XX secolo*", all'interno del Corso ufficiale di Cultura e Letteratura Spagnola (Prof. Raúl Crisafio).

Ciclo di lezioni (12 ore) presso la Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM di Milano, Facoltà di Lingue, letterature e culture moderne, Corso di Laurea in Interpretariato e comunicazione, Cattedra di Cultura Spagnola (Prof. Pier Luigi Crovetto): *Spagna: il volto oscuro di un Continente. Discorsi di emancipazione, letterature di fondazione*.

Ciclo di n. 5 seminari presso la Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM di Milano, Facoltà di Lingue, letterature e culture moderne, Corso di Laurea in Comunicazione e Gestione nei Mercati dell'Arte e della Cultura: 1. Dire l'Avana: mappe, percorsi e divagazioni urbane nella narrativa cubana. 2. La città come artefatto culturale: modelli d'interpretazione del tessuto urbano. 3. L'invenzione della città: fondazioni e rifondazioni dello spazio urbano latinoamericano. 4. Una città allo specchio: i differenti volti dell'Avana. 5. La città nella Colonia: *La Habana vieja*, svolto nell'ambito dell'insegnamento di Letteratura e Cultura dei Paesi di lingua spagnola (Prof. Raúl Crisafio)

Ciclo di n. 5 seminari presso la Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM di Milano, Facoltà di Lingue, letterature e culture moderne, Corso di Laurea in Interpretariato e comunicazione: 1. Lo spazio urbano: rappresentazione, invenzione, manipolazione. 2. Tradurre la trama urbana: categorie, dicotomie e pratiche di appropriazione della città. 3. La configurazione dello spazio in America Latina: invenzioni e fondazioni. 4. Morfologia dell'Avana: la città policentrica. 5. Evoluzione storico-sociale dell'Avana: l'epoca coloniale, svolto nell'ambito dell'insegnamento di Cultura e Letteratura Spagnola (prof. Raúl Crisafio)

Ciclo di 4 seminari presso l'Università degli Studi dell'Insubria, Facoltà di Scienze Matematiche e Informatica, Corso di Laurea in Scienze della Comunicazione, per

l'insegnamento di *"Il Continente ritrovato: l'avventura semiotica della Conquista"* all'interno del Corso ufficiale di Linguistica. (Prof. Giulio Facchetti)

- 2005-2006 Contratto per Corso Integrativo (12,5 ore) presso la Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM di Milano, Facoltà di Lingue, letterature e culture moderne, Corso di Laurea in Comunicazione e Gestione nei Mercati dell'Arte e della Cultura, per l'insegnamento di *Culture ibride e modernità*, all'interno del Corso ufficiale di Letteratura e Cultura dei Paesi di lingua spagnola (Prof. Raúl Crisafio)
- 2001-2002 Insegnamento di Lingua Spagnola presso l'Istituto Tecnico Statale "A. Tosi" di Busto Arsizio.
- 2004-2005 Programmazione dei Corsi di Cultura del Paesi dell'America Latina organizzati dal Centro Studi Interculturali *Ariel* (Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM) a partire dall'A.A. 2004.
- 2003-2004 Ciclo di lezioni (12 ore) presso la Libera Università IULM di Milano, Facoltà di Lingue, letterature e culture Moderne, Corso di Laurea in Interpretariato e Comunicazione, Cattedra di Letteratura Spagnola (Prof. Raúl Crisafio): *Il neorealismo spagnolo degli anni '90*.

5. ATTIVITÀ DI SERVIZIO AGLI STUDENTI

ATTIVITÀ DI RELATORE DI ELABORATI DI LAUREA, DI TESI DI LAUREA MAGISTRALE, DI TESI DI DOTTORATO E DI TESI DI SPECIALIZZAZIONE

Dal 2015 è stata relatrice di circa 200 tesi triennali (Laurea in Lingue e letterature straniere) e 20 tesi magistrali (Lingue e letterature europee ed extraeuropee)

È stata tutor delle seguenti tesi nell'ambito del Dottorato in
XXX ciclo Marianna Scaramucci (cotutor insieme a Vincenzo Russo)

XXXII ciclo Serena Cappellini

Studi linguistici, letterari e interculturali in ambito europeo ed extra-europeo

Ha partecipato a diverse commissioni di dottorato in Italia e all'estero.

6. ATTIVITÀ DI RICERCA SCIENTIFICA

6.1. PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE

MONOGRAFIE E TRADUZIONI COMMENTATE

Diamela Eltit. *Errante, erratica. Pensare il limite tra letteratura, arte e politica*, a cura di Laura Scarabelli, Milano, Mimesis, 2022. ISBN: 9788857586588

Escenarios del nuevo milenio. La narrativa de Diamela Eltit (1998-2018), Santiago de Chile, Cuarto Propio, 2018 [ISBN 978-95-6396-000-6]

Immagine, mito e storia. El reino de este mundo di Alejo Carpentier, Roma, Bulzoni, 2011 ISBN 978-88-7880-559-3]

Identità di zucchero. Immaginari nazionali e processi di fondazione nella narrativa cubana, vol. I. La storia, Milano, Arcipelago, 2009 [ISBN 978-88-7695-382-8]

Identità di zucchero. Immaginari nazionali e processi di fondazione nella narrativa cubana, vol. II. I testi, Milano, Arcipelago, 2009 [ISBN 978-88-7695-383]

CURATELE

(con Renato Boccali, Emilia Perassi e Martina Treu), *Estetiche del trauma, Numero speciale Altre Modernità*, marzo 2022, <https://riviste.unimi.it/index.php/AMonline/issue/view/1831> [ISSN 2035-7680]

(con Alessandra Giovannini), *Imaginarios testimoniales en América latina: objetos, espacios y afectos* Numero speciale Altre Modernità, marzo 2021, <https://riviste.unimi.it/index.php/AMonline/issue/view/1658> [ISSN 2035-7680]

(con Nicoletta Vallorani e Paolo Caponi), "La narrazione come cura: la rappresentazione della malattia nelle nuove pratiche delle Medical Humanities", *Altre Modernità*, n. 24, novembre 2020 (<https://riviste.unimi.it/index.php/AMonline>) [ISSN 2035-7680]

Rumbos. "Cuerpos en fuga. El imaginario de la enfermedad en la narrativa hispanoamericana (1983-2018)". *ORILLAS RIVISTA D'ISPANISTICA*, vol. 8, p. 1-140, Università degli Studi di Padova, 2019 (<http://orillas.cab.unipd.it/orillas/it/orillas-n-8-2019/>)

(con Mónica Barrientos), *Dossier. Diamela Eltit: Diálogos comunitarios*. CATEDRAL TOMADA, vol. 7, p. 1-217, University of Pittsburgh, 2019 (<https://catedraltomada.pitt.edu/ojs/index.php/catedraltomada/issue/view/18>)

(con Serena Cappellini), *Donde no habite el olvido. Herencia y transmisión del testimonio en Chile*, Milano, Ledizioni, 2017.

(con Emilia Perassi), *Letteratura di testimonianza in America latina*, Milano, Mimesis, 2017.

(con Serena Guarracino ed Emanuele Monegato), "Gli studi culturali e l'università italiana", *Altre Modernità*, Numero speciale, settembre 2017. [<https://riviste.unimi.it/index.php/AMonline/issue/view/1125>] [ISSN 2035-7680]

(con Daniele Croci e Marianna Scaramucci), "(Dis)integrazioni", *Altre Modernità*, n. 17, novembre 2011, maggio 2017. [<https://riviste.unimi.it/index.php/AMonline/issue/view/1064>] [ISSN 2035-7680]

(con Violeta Acuña Collado, María Angélica Oliva ed Emilia Perassi), "Nuevos movimientos sociales. Política y derecho a la educación", *Altre Modernità*, Numero speciale, giugno 2016. [<https://riviste.unimi.it/index.php/AMonline/issue/view/919>] [ISSN 2035-7680]

(con González, A. M.), "Migrazioni, diaspora, esilio nelle letterature e culture ispanoamericane", *Altre Modernità*, Numero speciale, giugno 2014. [<http://riviste.unimi.it/index.php/AMonline/issue/view/568>]. [ISSN 2035-7680]

(con Boccali, R.), "Bachelard e la plasticità della materia", *Altre Modernità*, Numero speciale, settembre 2013. [<http://riviste.unimi.it/index.php/AMonline/issue/view/372>]. [ISSN 2035-7680]

(con Bajini I.), "Le Americhe al nero", *Altre Modernità*, 06, novembre 2011 [<http://riviste.unimi.it/index.php/AMonline/issue/view/226>]. [ISSN 2035-7680]

(con Perassi, E.), *Itinerari di cultura ispanoamericana. Ritorno alle origini e ritorno delle origini*, Torino, Utet, 2011. [ISBN 978-88-600-8337-1]

(con Perassi, E.), "Letterature e migrazioni", *Altre Modernità*, 02, ottobre 2009 <http://riviste.unimi.it/index.php/AMonline/issue/view/22>. [ISSN 2035-7680]

(con Molteni, M. L.), *Los ojos en la ciudad. Mappe, percorsi e divagazioni urbane nella letteratura ispanoamericana*, Milano, Arcipelago, 2009. [ISBN 978-88-769-5433-7]

ARTICOLI IN RIVISTA E IN VOLUME

2022.

L'immaginazione del passato nella recente narrativa cilena: la scrittura si fa memoria(le), *ALTRE MODERNITÀ*, Numero speciale (2022 May 08), pp. 101-113. - ISSN 2035-7680.

Descolonizar el imaginario femenino: historia de una mujer que mata. In *La rappresentazione dello stigma nella letteratura (e il cinema) di lingua spagnola*, a cura di Federica Rocco, Sendas, Pisa, ETS, pp. 245-258. ISBN 978-884676401-0

2021

Diamela Eltit y la práctica testimonial: narr-acción e historias ejemplares. In *Nuevas formas del testimonio*, a cura di C. Pizarro Cortés, Santiago de Chile, IDEA, Universidad de Santiago de Chile, 2021 Sep, pp. 33-52. ISBN 978-956-303-514-8.

Tramar la identidad femenina. La máquina de coser de Bianca Pitzorno y Eugenia Prado Bassi. In *Rutas Atlánticas : Redes narrativas entre América Latina y Europa*, a cura di S. Ferrari, E. Leonardi, Milano, Milano University Press, pp. 219-233. ISBN 979-12-80325-30-3.

Excavar, agrietar, habitar los bordes: el pensamiento ambulante de Diamela Eltit. In: *Valoración Múltiple sobre Diamela Eltit*, a cura di M. Barrientos. Santiago de Chile : Universidad Autónoma de Chile; Fondo Editorial Casa de las Américas, pp. 68-87, - ISBN 978-956-6109-65-5.

(con Alessandra Giovannini), **Voces de la memoria y el testimonio**, Introduzione a *Imaginarios testimoniales en América latina: objetos, espacios y afectos* *Numero speciale Altre Modernità*, marzo 2021,

2020

Las frazadas en la memoria de la dictadura chilena: el caso de Jorge Montealegre. *KAMCHATKA*. N.16 (2020), pp. 349-361. ISSN 2340-1869.

Pensar la pandemia: palabras que sirven. *Dossier Memorias de un confinamiento. Taller de letras*, vol. 67 (2020), pp. 117-123. ISSN 0716-0798

Cuerpos en marcha, insumisos y resistentes. "Sumar" de Diamela Eltit. In: (a cura di): M.C. Domínguez Gutiérrez; S.Regazzoni, *L'altro sono io = El otro soy yo : Scritture plurali e letture migranti = Escrituras plurales y lecturas migrantes*. *DIASPORE*, vol. 12, p. 269-281, Venezia: Edizioni Ca' Foscari. ISBN: 978-88-6969-397-7

Traduzione e nota critica di *Manodopera* di Diamela Eltit. Napoli: Alessandro Polidoro. ISBN: 9788885737464

Excavar, agrietar, habitar los bordes. El pensamiento 'ambulante' de Diamela Eltit. In: *Integración en la globalización*, a cura di E. Perassi, P. Guadarrama, Bogotá, Penguin Random House, pp. 224-243. ISBN 9789585165007.

La narrazione come cura: la rappresentazione della malattia nelle nuove pratiche delle Medical Humanities, a cura di N. Vallorani, P. Caponi, L. Scarabelli. - Curatela numero monografico di *ALTRE MODERNITÀ*, n. 24(2020 Nov), pp. 1-458. ISSN 2035-7680.

2019

Presentación: Dossier Diamela Eltit: Diálogos comunitarios, curatela con Mónica Barrientos, **Pensar en los márgenes: de la palabra a la acción.** *CATEDRAL TOMADA*, vol. 7, p. 1-10. ISSN 2169-0847.

Nuevos espacios para el sujeto migrante en la narrativa cubana del siglo XXI: *La viajera* de Karla Suárez. *OLTREOCEANO*, vol. 2019, p. 155-167, ISSN: 1973-9370.

A modo de introducción. El imaginario de la enfermedad en la narrativa hispanoamericana contemporánea. Curatela numero monográfico *Cuerpos en fuga*, *ORILLAS RIVISTA D'ISPANISTICA*, vol. 8, p. 1-4. ISSN 2280-4390.

La palabra vertical: Restos autobiográficos e insuficiencias escópicas en *Eni Furtado no ha dejado de correr* de Alicia Kozameh, a cura di M.A. Semilla Durán, *Hasta el hueso, nuevos asedios a la literatura de Alicia Kozameh*. p. 105-124, *Alter/nativas*. ISBN 9781941373071.

No hay pasado: Una conversación con Alicia Kozameh. *ALTRE MODERNITÀ*, Numero speciale "Nuevas violencias, nuevas resistencias"(2019 Oct 31), pp. 317-324. ISSN 2035-7680.

2018. **Fuerzas especiales de Diamela Eltit: la épica de la vulnerabilidad**, *Anales de literatura chilena*, Año 19, Junio 2018, número 29, pp. 163-178. ISSN 0717-6058.

El gesto testimonial de Diamela Eltit. *Puño y letra*, espejos y espejismos, *Letterature d'America*, Anno XXXVIII, n. 168, pp. 5-29. ISSN 1125-1743.

"El maravilloso juego del entre-ver: Diamela Eltit en diálogo" (reseña a Mónica Barrientos, *No hay almacén que la sostenga. Entrevistas a Diamela Eltit*, Talca, Editorial Universidad de Talca, 2017, pp. 487, ISBN 978-956-329-077-6). *ALTRE MODERNITÀ*, vol. 2018, p. 281-283. ISSN 2035-7680.

Amar al testigo en-posible. El infarto del alma de Diamela Eltit y Paz Errázuriz, in Scarabelli, Laura; Cappellini, Serena (eds.), *Donde no habite el olvido. Herencia y transmisión del testimonio en Chile*, Milano, Ledizioni, pp. 239-253 ISBN 9788867057023

Voces, huellas, testimonios, in Scarabelli, Laura; Cappellini, Serena (eds.), *Donde no habite el olvido. Herencia y transmisión del testimonio en Chile*, Milano, Ledizioni, pp. 13-20. ISBN 9788867057023

2017. **Locas las palabras del corazón. El infarto del alma de Diamela Eltit y Paz Errázuriz**, in Cancellier, Antonella; Cassani, Alessia; Dal Maso, Elena (eds.), *El corazón es centro. Narraciones representaciones y metáforas del corazón en el mundo hispánico*, Padova, Cleup, 2017, pp. 451-465

La narrativa de Laura Pariani y la dictadura argentina: imágenes de la violencia, imágenes de la resistencia, in Cattarulla, Camilla (ed.), *Argentina 1976-1983. Imaginarios italianos*, Villa María, Eduvim, pp. 33-49. ISBN 978-987-699-441-5

La parola possibile. Diamela Eltit e la pratica della testimonianza, in Perassi, E. e Scarabelli, L. (eds.), *Letteratura di testimonianza in America latina*, Milano, Mimesis, 2017, pp. 347-364. ISBN: 9788857531168

La voce e il testimone, in Perassi, E. e Scarabelli, L. (eds.), *Letteratura di testimonianza in America latina*, Milano, Mimesis, 2017, pp. 387-392. ISBN: 9788857531168

2016. **Abitare la geopolitica della conoscenza: nota sul pensiero di W. Mignolo.** *Altre Modernità* (n. 16, p. 203-208), nov. 2016. Disponibile all'indirizzo: <<http://riviste.unimi.it/index.php/AMonline/article/view/7851>>. ISSN 2035-7680.
- La narrativa di Laura Pariani e la dittatura argentina: immagini della violenza, immagini della resistenza, in Camilla Cattarulla (ed.), *Argentina 1976-1983. Immaginari italiani*, Roma, Nova Delphi, 2016, pp. 37-56. ISBN: 978-8897376507
2015. **La genealogia femenina como espacio de autofiguración: *Sagrada memoria* de Marjorie Agosín,** *Letterature d'America* (vol. 35 no. 153), pp. 47-68. ISSN 1125-1743.
- Impuesto a la carne* de Diamela Eltit. El cuerpo-testigo y el contagio de lo común. *Kamchatka. Revista de análisis cultural.* (n. 6, dic. 2015), pp. 973-988. <<https://ojs.uv.es/index.php/kamchatka/article/view/7249>>. ISSN: 2340-1869
- Impuesto a la carne* di Diamela Eltit: etica, estetica e politica della corporeità, *RiMe* (giugno 2015), pp. 185-202. ISBN 9788897317197 ISSN 2035-794X
- Morir para empezar a vivir. Espacios de figuración del yo en *La señorita Else* de Arthur Schnitzler y *La amortajada* de María Luisa Bombal, in Macarena Areco e Patricio Lizama (eds.), *Biografía y textualidades, naturaleza y subjetividades. Ensayos sobre la obra de María Luisa Bombal*, Santiago de Chile, Ediciones de la Universidad Católica de Chile, 2015, pp. 139-154 [ISBN 978-956-14-1494-5]
2014. **Itinerari d'esilio, nel nome del Padre. *Desde los blancos manicomios* di Margarita Mateo Palmer,** in Perassi E.; Scarabelli, L. (eds.), *Migraciones, diáspora, exilio nelle letterature e culture ispanoamericane*, *Altre Modernità*, Numero speciale, giugno 2014, pp. 93-105. <<http://riviste.unimi.it/index.php/AMonline/issue/view/568>> [ISSN 2035-7680]
2013. **Testimonios del fracaso. La Mariscala en el espejo de Flora Tristán pasando por las otras,** Bajini, I.; Campuzano, L.; Perassi, E. (eds.), *Mujer y emancipación en América Latina y el Caribe* (siglos XIX-XX), Milano, Ledizioni, Di/Segni, 04, 2013, pp.139-152.
- Repensar la identidad en los periplos de la revolución. *El siglo de las luces* de Alejo Carpentier, in Bajini I., Perassi E. (eds.). *Independencias hispanoamericanas entre historia y ficción. Reflexiones desde el Bicentenario*, Bogotá, Instituto Caro y Cuervo, 2013, pp. 179-190 [ISBN 9789586112772]
- Villaverde e i suoi silenzi. Traduzione e tradimento in *La loma del Ángel* di Reinaldo Arenas, in A. Cassol, A. Guarino, G. Mapelli, F. Matte Bon, P. Taravacci (eds.) - *Metalinguaggi e metatesti. Lingua, letteratura e traduzione*, Roma, Aispi Edizioni, 2012, pp. 747-756 [ISBN 978-88-907897-0-0]
- La parola di Diamela Eltit: apocalisse senza fine o rivelazione ultima?, *Altre Modernità*, Numero speciale, luglio 2013, pp. 489-501 <<http://riviste.unimi.it/index.php/AMonline/issue/view/471>> [ISSN 2035-7680].
- La ciudad-supermercado. *Mano de obra* de Diamela Eltit, in Spinato Bruschi, P. e Martínez, J.J. (eds.), *Cuando quiero hallar las voces, encuentro con los afectos: studi di iberistica offerti a Giuseppe Bellini*, Roma, Consiglio Nazionale delle Ricerche, 2013, pp. 597-611 [ISBN 9788880801160].
- Corpi sotto assedio all'ombra del Bicentenario, in Eltit, Diamela, *Imposta alla carne*, Roma, Atmosphere Libri, 2013, pp. 171-176 [ISBN 978-88-6564-059-3].

2012. **La narrativa de Diamela Eltit y los límites del testimonio hispanoamericano**, Confluenze. Rivista di Studi Iberoamericani, v. 4, n. 2 (dic. 2012), pp. 297-312 <<http://confluenze.unibo.it/article/view/3445>> [ISSN 2036-0967].

El siglo de las luces di Alejo Carpentier: alla ricerca di un Mondo Migliore, tra lampi rivoluzionari e frammenti di paradiso, "Paradisi", *Altre Modernità*, n. 7 (maggio 2012) <<http://riviste.unimi.it/index.php/AMonline/>> [ISSN 2035-7680]

Carpentier e le identità in relazione. La parabola di Ti Noel come fucina del *Chaosmos*, *Rivista Italiana di Studi Napoleonici* n. 1-2/2008 (Napoli, Esi)

La rêverie come fenomeno di soglia. La dialettica morte-vita in *La signorina Else* di Arthur Schnitzler e in *La amortajada* di María Luisa Bombal, in Passerini, A.; Talamoni, M. (eds.), *Migranti. Transculturalità ed esperienza immaginativa*, Roma, Alpes, 2012, pp. 77-90 [ISBN 978-88-653-110-80]

Morir para empezar a vivir. Espacios de figuración del yo en *La amortajada* de María Luisa Bombal y *La señorita Else* de Arthur Schnitzler, in Sabrina Costanzo e Domenico Antonio Cusato (eds.), *Studi di Iberistica offerti a Cecilia Galzio*, Messina, Lippolis, 2012, pp. 241-258. [ISBN 978-88-86897-62-4]

2011. **Peregrinaciones «hacia» la paria. Evolución y revolución del yo en el relato autobiográfico de Flora Tristán**, in Perassi, E., Regazzoni, S., Serafin S. (eds.), *Más allá del umbral. Autoras hispanoamericanas y el oficio de la escritura*, Sevilla, Renacimiento, 2010, pp. 86-107 [ISBN 8484725871]

Lo spazio è donna. Topografie femminili dell'alterità nel romanzo ispanoamericano, in Proietti, P. (ed.), *Orizzonti europei dell'immaginario*, Palermo, Sellerio, 2011, pp. 164-186. [ISBN 978-88-389-2570-2]

Paragrafo 3: "Alejo Carpentier: verso una poetica della relazione", in Cap. 17: "«Yoruba soy, soy lucumí...». Il trionfo novecentesco della negrofilia cubana", pp. 304-312, (Perassi, E.; Scarabelli, L., eds.), *Itinerari di cultura ispanoamericana. Ritorno alle origini e ritorno delle origini*, Torino, Utet, 2011. [ISBN 978-88-600-8337-1]

Cap. 20: "Dire l'identità in America Latina fra integrazione e paradosso: le costruzioni del meticcio dal XIX al XX secolo", in (Perassi, E.; Scarabelli, L., eds.), *Itinerari di cultura ispanoamericana. Ritorno alle origini e ritorno delle origini*, Torino, Utet, 2011, pp. 347-364. [ISBN 978-88-600-8337-1]

Cap. 21: "Ontologie del molteplice: dalla transculturazione all'eterogeneità culturale", in (Perassi, E.; Scarabelli, L., eds.), *Itinerari di cultura ispanoamericana. Ritorno alle origini e ritorno delle origini*, Torino, Utet, 2011, pp. 365-375. [ISBN 978-88-600-8337-1]

Cap. 22: "Verso un sapere di frontiera: nuove cartografie culturali per l'America Latina", in (Perassi, E.; Scarabelli, L., eds.), *Itinerari di cultura ispanoamericana. Ritorno alle origini e ritorno delle origini*, Torino, Utet, 2011, pp. 376-385 [ISBN 978-88-600-8337-1]

Versi dell'erranza. Gertrudis Gómez de Avellaneda e il viaggio verso (D)io, in Maria Rosa Grillo (ed.), *Donne in movimento*, Salerno, Oèdipus, 2011, pp. 36-51. [ISBN 978-887-3411-451]

La rivoluzione delle immagini. Attraversamenti storici e costruzioni mitologiche in *El Reino de este mundo* di Alejo Carpentier, *Quaderni di Thule. Rivista italiana di studi*

- americanistica. Atti del XXVII Convegno Internazionale di Americanistica*, n. X (Perugia, CSACA), 2011, pp. 817-823. [ISBN 978-88-9034-906-5]
2010. **Peregrinaciones «hacia» la paria. Evolución y revolución del yo en el relato autobiográfico de Flora Tristán**, in Perassi, E., Regazzoni, S., Serafin S. (eds.), *Más allá del umbral. Autoras hispanoamericanas y el oficio de la escritura*, Sevilla, Renacimiento, 2010, pp. 86-107. [ISBN 8484725871]
2009. **“Los fugitivos” di Alejo Carpentier. Uno sguardo piegato sull’essere schiavo**, in Bellini, G. (ed.), *...en el mar veneciano, puerto cierto. Omaggio degli ispano americanisti milanesi a Donatella Ferro*, Roma, Bulzoni, 2009, pp.139-150. [ISBN 978-88-7870-370-4]
- En el fogón del caribe. Fernando Ortiz e la dialettica del molteplíce**, in Porciello, M. e Succio, M. (ed.) *Il saggio in Spagna e in Ispanoamerica tra il 1914 e il 1945*, Milano, Arcipelago, 2009, pp. 281-300. [ISBN 978-88-7695-411-5]
- L’io lirico di Gertrudis Gómez de Avellaneda tra sovversione e frammentazione**, *Oltreoceano. Rivista sulle migrazioni*, 03 (Udine, Forum, 2009), pp. 119-124. [ISSN 1972-4527]
- Camminare nella città terribile. El acoso di Alejo Carpentier**, in Molteni, M.L. e Scarabelli, L. (eds.), *Los ojos en la ciudad. Mappe, percorsi e divagazioni urbane nella letteratura ispanoamericana*, Milano, Arcipelago, 2009, pp. 159-180. [ISBN 978-88-769-5433-7]
2008. **La Habana imaginada de la Condesa de Merlin**, in Mattalia, S.; Celma, P.; Alonso, P. (eds.), *El viaje en la Literatura Hispanoamericana: el espíritu colombino*, Madrid-Frankfurt am Main, Iberoamericana-Vervuert, 2008, pp. 401-414. [ISBN 8978-84-8489-391-2; 978-3-86527-432-8]
- (Sobre)vivir entre dos culturas. Juan Francisco Manzano y la escritura del ser**, in Crovetto P.L. e Sanfelici L. (eds.), *Palabras e ideas. Ida y vuelta*, Roma, Editori Riuniti, 2008, edizione elettronica, alla voce “S”. [ISBN 978-88-359-5997-7]
- Identità e rappresentazione. Dire l’America Latina nei nuovi scenari postglobali**, *Studi latinoamericani/Estudios latinoamericanos. Globalità e localismo*, 04 (Udine, Forum, 2008): pp. 357-367. [ISSN 1827-1499]
2007. **Manzano e Montejó: due modi di raccontare l’essere cubano (e mestizo)**, *Quaderni di Thule. Rivista italiana di studi americanistica. Atti del XXVII Convegno Internazionale di Americanistica*, n. VI (Lecce, Argo, 2006): pp. 503-509. [ISBN 88-8234-38-5]
- Historia de lunas di Alejo Carpentier e la disseminazione mestiza dell’essere cubano**, *Studi di letteratura ispano-americana*, 37-38 (Milano, Bulzoni, 2007): pp. 61-74. [ISBN 978-88-7870-257-8]
2006. **Figure archetipiche del conflitto: analisi del triangolo amoroso in “Cecilia Valdés” di Cirilo Villaverde**, in *Scrittura e conflitto, Atti del XXII Convegno AISPI*, Madrid, Istituto Cervantes-Aispi, 2006, pp. 403-421. [ISBN 84-88252-73-0]
- Tradurre il margine: segni d’identità frammentata in Cecilia Valdés o (e) La loma del Ángel**, in *Quaderni di Thule. Rivista italiana di studi americanistici. Atti del XXVII Convegno Internazionale di Americanistica*, n. V (Lecce, Argo, 2005): pp. 501-508. [ISBN 88-8234-366-9]
2005. **¡Écúe Yamba Ó!: controverso racconto di uno spazio ritrovato**, in Camplani, C. e Spinato, P. (eds.), *Storia politica e storia sociale come fonti creative. Due centenari. Pablo Neruda e Alejo Carpentier*, Roma, Bulzoni, 2005, pp. 73-94. [ISBN 88-7870-029-0]

Il motivo della Grande Madre tra confessione cattolica e Regla de Ocha: la figura di María de Regla in “Cecilia Valdés” di Cirilo Villaverde, in *Quaderni di Thule. Rivista italiana di studi americanistici. Atti del XXVI Convegno Internazionale di Americanistica*, n. IV (Lecce, Argo, 2005): pp. 513-520. [ISBN 88-8234-367-7]

2003. **Il dialogo e il decentramento come nuove strategie di interpretazione del reale**, in *America Latina a Milano. Studi e iniziative milanesi rivolte all’America Latina dal 1945 ad oggi*, Quaderni di geografia culturale 3, Milano, Cuesp IULM, 2003, pp.185-197. [pp. 197-252, lavoro di catalogazione con Marco Succio]. [ISBN 88-7090-622-1]

6.2. PARTECIPAZIONE A CENTRI O GRUPPI DI RICERCA NAZIONALI E INTERNAZIONALI

Collaborazione alla programmazione dell’attività scientifica, didattica e di ricerca del Centro Studi Interculturali *Ariel* - Università IULM-. A.A. 2004-2008.

Responsabile Culturale del Centro Studi Interculturali *Ariel* -Università IULM [dal 2004 al 2008].

Collaborazione all’organizzazione e realizzazione delle attività della Cattedra UNESCO ‘Cultural and Comparative Studies on Imaginary’ (Project Leader: Prof. Paolo Proietti), presso la Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM di Milano [dal 22 febbraio 2007 al 2012]

Collaborazione alle attività di ricerca dell’Unità Staccata di Milano dell’ISEM-CNR (Istituto di Storia dell’Europa Mediterranea) [dal 2012]

Membro fondatore del network internazionale La Red de Literatura y derechos humanos [dal 2015]
Coordinatrice della Linea di ricerca “Espacios de comunidad y resistencia” (<https://www.lared.red/espacios-de-comunidad-y-resistencia/>)

Membro del Miralab, memoria, immaginario e rappresentazione, Università degli Studi di Milano [dal 2016]

6.3. PARTECIPAZIONE A PROGETTI DI RICERCA

Titolo del progetto: “La realtà di confine come spazio di integrazione: *l’Area delle Tre Frontiere*”

Ente finanziatore: Fondazione IULM e Cariplo

Data di apertura: Gennaio 2004

Direttore responsabile: Prof. Raúl Crisafio (Università IULM di Milano)

Titolo del progetto: “Il saggio nel Río de la Plata tra il 1914 e il 1945”

Ente finanziatore: MIUR Prin 2005

Data di apertura: Febbraio 2005

Coordinatore Scientifico: Prof. Pier Luigi Crovetto (Università degli Studi di Genova)

Titolo del progetto: “L’immaginario nella letteratura. Apporto metodologico e prospettive dell’imagologia”

Ente finanziatore: Università IULM - Ricerca speciale

Data di apertura: Gennaio 2008

Coordinatore Scientifico: Prof. Paolo Proietti (Università IULM di Milano)

Titolo del progetto: “La narrativa dell’emigrazione femminile del XX secolo nel Cono Sur”

Ente finanziatore: MIUR Prin 2008

Data di apertura: Febbraio 2009

Coordinatore Scientifico: Prof.ssa Silvana Serafin (Università degli Studi di Udine)

Titolo del progetto: “Crimen y violencia”

Ente finanziatore: Programa de promoción de la Universidad Argentina

Data di apertura: Agosto 2013

Coordinatore Scientifico: Dr. Carlos Gazzera (UNVM -Universidad Nacional de Villa María)

Titolo del progetto: “Herencia y transmisión: literatura y derechos humanos en América latina”

Ente finanziatore: Programa de promoción de la Universidad Argentina

Data di apertura: Agosto 2014

Coordinatore Scientifico: Dr. Carlos Gazzera (UNVM -Universidad Nacional de Villa María)

Titolo del progetto: “La letteratura di testimonianza nel Cono Sur (1973-2015): nuovi modelli interpretativi e didattici”

Ente finanziatore: PRIN 2015

Data di apertura: Gennaio 2017

Coordinatore scientifico: Prof.ssa Emilia Perassi (Università degli Studi di Milano)

Titolo del progetto: INCASI-RISE <https://incasi.uab.cat/es>

Ente finanziatore: Horizon 2020

Coordinatore scientifico: Prof.ssa Renata Semenza

FONDECYT Regular N. 1180522 Carto(corpo)grafías. Narradoras hispanoamericanas del siglo XXI (Lorena Amaro y Fernanda Bustamante, PUC, Chile)

FONDECYT Regular N° 1161551 Formas narrativas del testimonio: relatos de prisión política en Chile, Argentina, Uruguay y Brasil (Carolina Pizarro Cortés, IDEA-USACH, Chile)

FONDECYT Iniciación N. 11170556: “Visualidad, imaginarios territoriales y cuerpos comunitarios: hacia nuevas prácticas textuales de escritoras chilenas contemporáneas” (Mónica Barrientos, UA, Chile).

Alleanza 4EU+: FLAGSHIP 2: “Frontiers, boundaries, thresholds: rethinking European citizenship with migrant literature”: <https://4euplus.eu/4EU-198.html>

In seno alla collana “Idee d’America latina” dal 2012 partecipazione annuale ai bandi PROSUR, PROTRAD, DIRAC programmi del governo argentino, messicano e cileno per la promozione di opere in traduzione.

Vincitrice del bando DIRAC 2019 per la traduzione di Diamela Eltit, *Errante, errática. Pensare il limite tra letteratura, arte e politica* con Mimesis edizioni.

6.4. FELLOWSHIP, VISITING

2019 Nominated fellow presso il grupo de investigación Literatura y Escuela, Universidad Autónoma de Chile (24 maggio-10 giugno 2019)

Progetto di ricerca: FONDECYT Iniciación N. 11170556: “Visualidad, imaginarios territoriales y cuerpos comunitarios: hacia nuevas prácticas textuales de escritoras chilenas contemporáneas” (Mónica Barrientos, UA, Chile).

2019 Nominated fellow presso l’Instituto De Estudios Avanzados de la Universidad de Santiago de Chile (02-24 gennaio 2019)

Progetto di ricerca: FONDECYT regular N° 1161551 Formas narrativas del testimonio: relatos de prisión política en Chile, Argentina, Uruguay y Brasil (PI: Carolina Pizarro Cortés)

2018 Nominated fellow presso l’Instituto De Estudios Avanzados de la Universidad de Santiago de Chile (30/04-17/05 2018)

Progetto di ricerca: FONDECYT regular N° 1161551 Formas narrativas del testimonio: relatos de prisión política en Chile, Argentina, Uruguay y Brasil (PI: Carolina Pizarro Cortés)

2018 Nominated fellow presso l'Instituto De Estudios Avanzados de la Universidad de Santiago de Chile (aprile-maggio 2018)

Progetto di ricerca: FONDECYT regular N° 1161551 Formas narrativas del testimonio: relatos de prisión política en Chile, Argentina, Uruguay y Brasil (PI: Carolina Pizarro Cortés)

2016 Nominated fellow presso la UBA, Buenos Aires

Progetto UBACYT "Espacio, cuerpo e identidades en la literatura, el cine y las artes latinoamericanas" Dr. Andrea Ostrov, Universidad de Buenos Aires

Seminario: "Diamela Eltit. Ética, estética y política de la corporeidad". Instituto de literatura hispanoamericana, Universidad de Buenos Aires, 22-26 agosto 2016.

6.5. PREMI E RICONOSCIMENTI

Premio IILA-LETTERATURA 2021 per la miglior traduzione con il romanzo *Mano de obra* di Diamela Eltit (Polidoro editore)

Nomina nella Giuria Internazionale del Premio FIL (Feria internacional del libro), Literatura en Lenguas Romances, Guadalajara, Messico per gli anni 2022-2023

6.6. PARTECIPAZIONE A COMITATI EDITORIALI

Co-direzione [con Emilia Perassi] della Collana Idee d'America Latina, Milano, Mimesis edizioni.

Coordinamento editoriale della redazione della collana Di-Segni (Università degli Studi di Milano, Facoltà di Studi Umanistici, Dipartimento di Lingue e letterature straniere), Milano, Ledizioni.

Coordinamento scientifico-editoriale della collana di Letteratura e Cultura Spagnola e Ispanoamericana Asterión (Dir. Raúl Crisafio; Pier Luigi Crovetto).

Direttore della rivista di studi letterari e culturali Altre Modernità (Università degli Studi di Milano, Facoltà di lettere e Filosofia, Dipartimento di Lingue e letterature straniere/Dipartimento di Mediazione linguistica e studi interculturali (dall'aprile 2018). Fino all'aprile 2018, caporedattore [ISSN 2035-7680] web: <http://riviste.unimi.it/index.php/AMonline>]

Membro del Comitato Scientifico della rivista digitale Tintas. Quaderni di letterature iberiche e iberoamericane (Università degli Studi di Milano, Facoltà di Studi Umanistici, Dipartimento di Lingue e letterature straniere) [ISSN 2240-5437; web: <http://riviste.unimi.it/tintas.php>].

Membro dell'Advisory Board della rivista Catedral Tomada, University of Pittsburgh, USA, [ISSN 2169-0847; <https://catedraltomada.pitt.edu/ojs/index.php/catedraltomada/about>]

Membro del Comité Asesor internacional della Revista de análisis cultural Kamchatka, Universidad de Valencia [ISSN 2340-1869 URL: <http://ojs.uv.es/index.php/kamchatka>]

Membro del Comité editorial internacional di Aisthesis, revista de investigaciones estéticas, Pontificia Universidad Católica de Chile [ISSN 0718-7181: <http://revistaaiesthesis.uc.cl/index.php/RAIT>]

Membro del Comité editorial internacional della Revista de Estudios Avanzados, Universidad de

Santiago de Chile

[ISSN 0718-5014 : <https://www.revistas.usach.cl/ojs/index.php/ideas/issue/view/536>]

Membro del Comitato editorial della Casa editrice Palabra editorial, Santiago de Chile.

[<https://palabraeditorial.cl>]

Membro della redazione della rivista Confluencia, University of Northern Colorado, USA.

Membro della redazione della rivista Poli-femo (Nuova serie di Lingue e Letterature), Università IULM di Milano (Napoli, Liguori). Direttore: Giovanni Puglisi [fino al settembre 2012]

6.7. ORGANIZZAZIONE DI EVENTI SCIENTIFICI:

Collaborazione alla programmazione e alla realizzazione dei seguenti convegni/tavole rotonde/seminari internazionali/giornate di studi/incontri/conferenze:

- 2022 CONGRESSO INTERNAZIONALE DELL'ASSOCIAZIONE ITALIANA STUDI IBEROAMERICANI (VI Congresso AISI) Spazio e corpo nella letteratura ispanoamericana, Università degli studi di Catania, 25-27 maggio 2022. <http://www.associazioneaisi.it/eventi-e-bandi/convegni-aisi/>
- 2020 Estetiche del trauma. Forme, figure e rappresentazioni. Università IULM, Università degli Studi di Milano, 2-3 dicembre 2020. <https://www.dllcm.unimi.it/extfiles/unimidire/182801/attachment/estetiche-del-trauma-locandina.pdf>
- 2019 III Congreso de Literatura y Derechos Humanos: Género y Cultura, Santiago de Chile, IDEA-USACH, 14-16 novembre 2019. <https://www.lared.red/congresos-de-lared/>
- Congreso Internacional El imaginario testimonial en América latina: sueños, lugares, artefactos Congreso internacional PRIN 2015, Napoli, Università degli Studi di Napoli, L'Orientale, 9-12 ottobre 2019
- 2017 II CONGRESO INTERNACIONAL DE LITERATURA Y DERECHOS HUMANOS “Nuevas violencias, nuevas resistencias” Morelia (Messico), Universidad Nacional Autónoma de México, 22-24 novembre 2017.
- SEMINARIO INTERNAZIONALE “Palabras fuera de lugar. Es en Europa, in collaborazione con il Consolato Generale del Perù a Milano, 25-26 ottobre 2017 <https://lastatalenews.unimi.it/palabras-fuera-de-lugar>
- 2016 SEMINARIO INTERNAZIONALE “Nuevas violencias, nuevas resistencias. La literatura hispanoamericana frente a la crisis de la contemporaneidad, Università degli Studi di Milano, Aula Crociera Alta di Lettere, 8 marzo
- 2015 I CONGRESO INTERNACIONAL DE LITERATURA Y DERECHOS HUMANOS “Donde no habite el olvido. Herencia y transmisión del testimonio en América latina”. Presidente: Emilia Perassi, Gargnano (Università degli Studi di Milano) 29 giugno-4 luglio <https://www.lared.red/congresos-de-lared/>
- SEMINARIO INTERNAZIONALE “Ripensare la decolonizzazione. Il Portogallo, l'Europa e il sistema mondiale fra paradigmi teorici e rappresentazioni culturali”, UNIMI-Istituto Camões da Cooperação e da Língua Portugal, (Università degli Studi di Milano) 13-14 maggio

- 2014 CONVEGNO INTERNAZIONALE “Felisberto Hernández e la nuova narrativa latinoamericana”, Università degli Studi di Milano e Bergamo. Presidenti: Emilia Perassi e Fabio Rodríguez Amaya. Milano-Bergamo 19-20-21 novembre 2014

La cultura con Allende. Incontro con Gonzalo Contreras (Cile) in occasione della pubblicazione dell'opera *La cultura con Allende*, Eduardo Vassallo y Gonzalo Contrera eds., Etnika, Santiago de Chile, 2014. Università degli Studi di Milano, Sede di S.Alessandro, 7 luglio 2013

Antetexto, mascara y memoria. Un verano en Tenerife de Dulce María Loynaz y los estudios transatlánticos. Conferenza di Luisa Campuzano (Casa de las Américas, La Habana). Università degli Studi di Milano, Sede di S.Alessandro, Milano 14 ottobre 2014

- 2013 *Narrare il contatto col mondo. Percezione e memoria nell'opera narrativa di Claude Simon e di Juan José Saer* (EDUVIM, Buenos Aires 2012). Giornata di studi sul saggio di Luigi Vallebona, con la partecipazione di Emilia Perassi e Laura Scarabelli (UNIMI), Renato Boccali (IULM), Carlos Gazzera (Universidad Nacional de Villa María, Argentina), Luigi Vallebona (Universidad Nacional de Córdoba, Argentina). Università di Milano, 26 ottobre 2014

Sopravvivere alla dittatura: il sapere delle donne. Una conversazione con Alicia Kozameh, Libera Università delle Donne, a cura di Emilia Perassi e Laura Scarabelli, 29 ottobre 2013.

Poesía y compromiso. Encuentro con la escritora argentina Alicia Kozameh, LUD (Libera Università delle donne, Milano) 29 ottobre 2013. Presentazione dell'autrice.

“Inspiración e identidad” Incontro con lo scrittore cino-peruviano Siu Kam Wen, Università degli Studi di Milano, Sede di S.Alessandro, 30 aprile 2013

Cultura Cubana Hoy, Conferenza di Miguel Barnet. In collaborazione con l'Associazione nazionale Italia-Cuba, Intervengono Emilia Perassi, Paolo Inghilleri e Sergio Marinoni, Università degli Studi di Milano, Sede di S.Alessandro, 5 marzo 2013

Salone Libro Torino 16 - 20 maggio 2013. Attività nell'ambito del programma del Cile Paese Ospite al XXVI Salone Internazionale del Libro di Torino 2013 SPAZIO CILE. Sabato 18 maggio, ore 18. Ispirazioni multiple. Tre romanzi cileni per i lettori italiani - Paese ospite: il Cile. A proposito di *Fiori per un cyborg* di Diego Muñoz Valenzuela, *Imposta alla carne* di Diamela Eltit, *La oscura memoria delle armi* di Ramon Diaz Eterovic

Partecipanti: Muñoz Valenzuela Diego, Perassi Emilia, Scarabelli Laura; Domenica 19 maggio 2013, ore 12:00 Spazio Cile - Convegno. Femminile plurale. Donne che scrivono nel Cile d'oggi - Paese ospite: il Cile Partecipanti: Meruane Lina, Scarabelli Laura, Viera Gallo Maria José

- 2012 II CONVEGNO
Associazione Italiana Studi Iberoamericani
Apocalipsis 2012
13-16 giugno 2012, Palazzo Feltrinelli, Gargnano (BS), UNIMI

GIORNATA DI STUDI

Migrazione, diaspora, esilio in America Latina. Uno sguardo interdisciplinare tra letteratura e psicologia

- 19 aprile 2012, Università degli Studi di Milano (Polo di Sesto)
- 2011 Incontro con la scrittrice argentina Maria Rosa Lojo, Università degli Studi- ISEM-CNR, Milano 25 maggio 2011
- Conferenza della prof. Luisa Campuzano (direttrice Casa de las Américas, L'Avana), su *Narrativa testimonial y discurso femenino*, Università degli Studi di Milano, Sede di S.Alessandro, 15 novembre 2011
- 2010 SEMINARIO INTERNAZIONALE
México1810-2010: las revoluciones entre historia y literatura
 11-12 novembre 2010, Università degli Studi di Milano/ Università degli Studi di Milano-Bicocca
- Incontro con la storica e giornalista Daniela Padoan, autrice de *Le Pazze. Incontro con le Madri di Plaza de mayo*, Università degli Studi di Milano, Sede di Sesto, 25 marzo 2010
- Incontro con la storica Bruna Peyrot, autrice di *Mujeres. Donne colombiane fra politica e spiritualità*, Università degli Studi di Milano, Sede di Sesto, 31 marzo 2010
- Incontro con la giurista Barbara Spinelli, autrice di *Femminicidio.Dalla denuncia sociale al riconoscimento giuridico internazionale*, Università degli Studi di Milano, Sede di Sesto, 9 aprile 2010
- Incontro con la scrittrice argentina Alicia Kozameh su "Exilio y escritura", Università degli Studi di Milano, Sede di S.Alessandro, 19 ottobre 2010
- 2009 GIORNATA DI STUDI
In memoria di Aldo Albonico
 Università degli Studi di Milano-Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano-ISEM-CNR (UOS di Milano)
 5 novembre 2009, Università degli Studi di Milano-Sala Napoleonica
- CONVEGNO INTERNAZIONALE DI STUDI
Immaginari del puro e dell'impuro
 Cattedra UNESCO 'Cultural and Comparative Studies on Imaginary'
 4-5 maggio 2009, Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM di Milano
- 2007 GIORNATA DI STUDI
Los ojos en la ciudad. Mappe, percorsi e divagazioni urbane nella letteratura ispanoamericana
 21 Novembre 2007, Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM di Milano
- CONVEGNO INTERNAZIONALE DI STUDI (collaborazione unicamente nella realizzazione)
Le frontiere dell'Alterità
 Cattedra UNESCO 'Cultural and Comparative Studies on Imaginary'
 22-24 Febbraio 2007, Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM di Milano
- 2005 TAVOLA ROTONDA

Teatro argentino e realtà sociale: introduzione all'opera di Daniel Veronese
22 giugno 2005 Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM di Milano

CICLO DI CONFERENZE

Racconti di viaggio

5 ottobre - 17 novembre 2005, Instituto Cervantes/Università IULM, Milano

2005 TAVOLA ROTONDA: *12 de Octubre. El día de la Hispanidad*
12 ottobre 2005 - Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM di Milano

CONVEGNO INTERNAZIONALE DI STUDI: *Cecilia Valdés tra mito e realtà.*

Variazioni multidisciplinari sul tema della mulata nelle Americhe

24 - 25 ottobre 2005, Università degli Studi di Milano/Università IULM

2004 TAVOLA ROTONDA: *Volti nuovi dell'America Latina: la diaspora a cavallo del XXI secolo*
9 novembre 2004, Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM di Milano

CERIMONIA DI INAUGURAZIONE

Centro Studi Interculturali *Ariel*

9 novembre 2004, Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM di Milano

Coordinamento della sessione: *Migrazioni e percorsi dell'identità nel continente americano* del Convegno Internazionale di Americanistica "Circolo Amerindiano", Perugia [dal maggio 2006 al maggio 2016].

Coordinamento presso il Dipartimento di Lingue e letterature straniere di UNIMI, di conferenze di scrittrici e scrittori ispanoamericani, tra i quali: Miguel Barnet, Luisa Valenzuela, Alicia Kozameh, Nora Strejilevich, Carlos Dámaso Martínez, Edda Fabbri, Gonzalo Contreras, Nona Fernández, Sandra Lorenzano, Diamela Eltit, Federico Falco, Andrés Neumann, Luisa Valenzuela, Ida Vitale (dal 2012).

Dall'a.a. 2016-17, con svolgimento annuale (V edizioni)

Coordinamento ASL Seminario permanente "El arte de escribir", Università degli Studi di Milano, Dipartimento di lingue e letterature straniere

Coordinamento del **Seminario Interuniversitario de Literaturas españolas e hispanoamericanas**, Università degli Studi di Milano, Dipartimento di lingue e letterature straniere e Università di Padova (Dipartimento di Studi Linguistici e letterari), edizioni a.a. 20-21 e 21-22

6.8. PARTECIPAZIONE A CONVEGNI DI RILEVANZA NAZIONALE E INTERNAZIONALE:

“El cuerpo del padre en la narrativa de Nona Fernández. Disolvencias, inscripciones, reparaciones”. VI CONGRESSO INTERNAZIONALE DELL’ASSOCIAZIONE ITALIANA STUDI IBEROAMERICANI (AISI). Spazio e corpo nella letteratura ispanoamericana, Università degli studi di Catania, 25-27 maggio 2022

“El ensayo y la imagen: prácticas metatextuales en la narrativa de Diamela Eltit”. LASA Pre-Conferencia (Sección Cono Sur) 4 maggio 2022. Organizzazione panel: **“Diamela Eltit: el arte de habitar los bordes”.** Online.

Second Chile-Italy Academic Forum: Humanities and Social Sciencies. **Conferenza di apertura del panel** con presentazione del libro: *Escerios del nuevo milenio...* 22 settembre 2021.

“Descolonizar el imaginario femenino: mujeres que matan en Chile”. Giornata di studi diffusa: **“Las palabras y las imágenes del estigma/ Le parole e le immagini dello stigma”**, Università degli Studi di Udine. Online. Aprile-maggio 2021.

“La voce e il testimone. Immaginazione del passato nella recente narrativa cilena”. Convegno Internazionale *Estetiche del trauma*. Università IULM, Università degli Studi di Milano. 2-3 dicembre 2020. Online

Organizzazione di panel all’interno del Congreso SOCHEL 2020 Mesa 18: Inscripciones de la memoria: Prácticas textuales y visuales en la escena chilena posterior al Golpe de Estado **“Susurros en el patio. Ojo líquido o la mirada excentrica de Guadalupe Santa Cruz”**, 6-9 ottobre 2020, Santiago de Chile, UA.

“Espectros de la memoria en *Sumar* de Diamela Eltit: la palabra de los nonatos”, Coloquio internacional **“Contemporáneas. Cartografía de narradoras latinoamericanas del nuevo milenio**, Santiago de Chile, Instituto de Estética, Universidad Católica de Chile, 18-19 novembre 2019.

“Violencia, poder y escritura. Diálogo entre Alicia Kozameh y Laura Scarabelli”, III Congreso de Literatura y Derechos Humanos: Género y Cultura, Santiago de Chile, IDEA-USACH, 14-16 novembre 2019.

“*Sumar* de Diamela Eltit. Visiones del porvenir”, III Congreso de Literatura y Derechos Humanos: Género y Cultura, Santiago de Chile, IDEA-USACH, 14-16 novembre 2019.

“Las frazadas en la memoria de la dictadura chilena: el caso de Jorge Montealegre”, El imaginario testimonial en América latina: sueños, lugares, artefactos Congreso internacional PRIN 2015, Napoli, Università degli Studi di Napoli, L’orientale, 9-12 ottobre 2019

“Cuerpos en marcha, insumisos y resistentes. Sumar de Diamela Eltit”
Congreso internacional **“El otro soy yo. Escrituras plurales y lecturas migrantes”**, 30 settembre-1 ottobre 2019, Università degli Studi di Venezia Ca’ Foscari, Archivio Scritture Scrittrici Migranti, Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali comparati, Dipartimento di Studi Umanistici, Dipartimento di Studi sull’Asia e sull’Africa Mediterranea, Université Sorbonne Paris.

“La máquina de coser en Bianca Pitzorno y Eugenia Prado Bassi: tramas de emancipación femenina”, Convegno internazionale **“Texturas. Experiencias, imaginarios y trayectorias entre Italia, Europa y América Latina”**, organizzato dall’Università degli Studi di Milano in collaborazione con PUCP (Pontificia Universidad Católica del Perú), Instituto Riva-Agüero, UAEM (Universidad

Autónoma del Estado de México, Toluca), URCA (Université de Reims, Champagne-Ardenne), Milano, 3-5 luglio 2019

“Tramar la identidad femenina. Advertencias de uso para una máquina de coser de Eugenia Prado Bassi”, Congresso Internazionale “Eva e le altre”, Salerno, Università di Salerno 15-17 maggio 2019

“Conferencia de Cierre: Cuerpo, comunidad y escritura: la palabra acción de Diamela Eltit”, I Congreso internacional de Literatura y Educación: Versiones de cuerpo y comunidad en las prácticas textuales latinoamericanas contemporáneas”, Santiago de Chile, Universidad Autónoma, 5-7 giugno 2019.

“Conferencia inaugural: Diamela Eltit y Laura Scarabelli”, I Congreso internacional de Literatura y Educación: Versiones de cuerpo y comunidad en las prácticas textuales latinoamericanas contemporáneas”, Santiago de Chile, Universidad Autónoma, 5-7 giugno 2019.

“A ciegas: visión y herencia en Sangre en el ojo de Lina Meruane”. Jornada Internacional de Estudios CELICH / CRLA-Archivos “La obra de Manuel Rojas Literatura chilena reciente” Poitiers, 24-25 settembre 2018

“Figuras de testimonio y resistencia en la obra de Diamela Eltit”. Forschungskolloquium Sommersemester 2018 - Zeugenschaft, Konstanz, Università di Konstanz, 14-16 luglio 2018.

“Sumar cuerpos rebeldes y palabras disidentes”, Convegno internazionale AISI (Associazione Italiana Studi Iberoamericani), Venezia, Università Cà Foscari, 4-6 giugno 2018 **“Diamela Eltit y la práctica del testimonio”** CONGRESO INTERNACIONAL LASA (Latin American Studies Association), Barcelona, 23-25 maggio 2018

“No hay pasado. Alicia Kozameh en diálogo con Laura Scarabelli”, Il congresso internazionale Literatura y Derechos Humanos “Nuevas violencias, nuevas resistencias”, Morelia, UNAM, 22-24 novembre 2017

“La voz posible. Diamela Eltit y el imaginario testimonial”, Il congresso internazionale Literatura y Derechos Humanos “Nuevas violencias, nuevas resistencias”, Morelia, UNAM, 22-24 novembre 2017

“Un testimonio incómodo. La distancia que nos separa de Renato Cisneros”. Convegno internazionale “Palabras fuera de lugar. Literatura peruana contemporánea”. Università degli Studi di Milano in collaborazione con il Consolato Generale del Perù a Milano (24 e 25 ottobre 2017).

“La palabra posible. Diamela Eltit y la práctica del testimonio”, Coloquio internacional “Memoria en la ficción, ficción de la memoria: entre el ritual y la crítica”, Université de Lyon, 9-10 febbraio 2017.

“Lo vulnerable se hace viral. Fuerzas especiales de Diamela Eltit”. III Jornadas Transatlánticas (su invito), Madrid, Casa América in collaborazione con Brown University 12-13 dicembre 2016.

“Locas las palabras del corazón. El infarto del alma de Diamela Eltit y Paz Errázuriz”, Congreso internacional e interdisciplinario: “El corazón es centro. Narraciones, representaciones y metáforas del corazón en el mundo hispánico”. Università degli Studi di Padova nei giorni 6-8 ottobre 2016.

“(Anti) estéticas del miedo. Cuerpos huella, in-visibles, in-nombrables. Fuerzas especiales de Diamela Eltit”. Congreso CHILE TRANSATLANTICO. Pontificia Universidad Católica de Chile, Santiago de Chile, 16-19 agosto 2016.

“La palabra vertical. Restos autobiográficos e insuficiencias escópicas en *Patas de avestruz* y *Eni Furtado no ha dejado de correr* de Alicia Kozameh”. 50 Congreso LASA. New York, 27-30 maggio 2016.

“La imagen de la Argentina en la obra de Laura Pariani. Figuras del sufrimiento y figuras de la resistencia”, Workshop online Istituto di Storia dell’Europa Mediterranea Consiglio Nazionale delle Ricerche (Italia) **“Migraciones peninsulares contemporáneas hacia las regiones del Plata. Problemas y perspectivas de análisis para profundizar en su estudio”**, 20 aprile 2016, ore 14.00.

“Más allá del symbolon. Nuevas emergencias del amor en *El infarto del alma* de Diamela Eltit y Paz Errázuriz”. XXIX Congreso AISPI 2015 **“Redes, irradiaciones, confluencias en las culturas hispánicas”** (Università degli Studi di Milano, 25-28 novembre 2015).

“La palabra como contagio. *Impuesto a la carne* de Diamela Eltit”, I Congreso Internacional de Literatura y Derechos Humanos **“Dónde no habite el olvido. Herencia y transmisión del testimonio en América latina”** (Gargnano, Università degli Studi di Milano, 29 giugno-4 luglio 2015; www.literaturayderechoshumanos.com)

Tavola Rotonda: “Literatura, violencia y Derechos Humanos: un proyecto que trasciende las fronteras”. Partecipano: Emilia Perassi, Laura Scarabelli (Università di Milano); Carlos Gazzera (Universidad Nacional de Villa María), Tania Ramírez y Paolo Pagliai (Universidad del Claustro de Sor Juana). Coordina: Sandra Lorenzano, 28 novembre 2014, Universidad del Claustro de Sor Juana, México D.F.

Feria del libro de Guadalajara (México) Tavola Rotonda: “Literatura y violencia: Argentina y México”. Partecipano Sandra Lorenzano, Carlos Gazzera, Laura Scarabelli, Emilia Perassi, 2 dicembre 2014

“America latina: laboratorio di incontro culturale e difesa dei diritti umani”, X Congresso Mondiale di Mediazione: Una via verso la cultura della pace e la partecipazione comunitaria. Seminario pregresso (Milano, 1 luglio 2014)

Tavola rotonda “Testimonio y Literatura” (Santiago de Chile, Universidad de Chile, Facultad de Letras, 8 gennaio 2014)

“Nuevos espacios del sujeto en la narrativa cubana del siglo XXI: La viajera de Karla Suárez”. VII Alexander von Humboldt, Claudio Gay & Ignacio Domeyko International and Interdisciplinary Conference” (Santiago de Chile, Universidad de Chile, Pontificia Universidad Católica de Chile, 5-10 gennaio 2014)

Tavola rotonda “El género testimonial en Hispanoamérica: nuevos modelos narrativos”. “Le forme del narrare: nel tempo e tra i generi” XXVIII Congresso della AISPI, Associazione Ispanisti Italiani (Università degli Studi di Pisa, 27-30 novembre 2013)

“La schiavitù secondo Alejo Carpentier: Ti Noel da testimone a eroe”. Convegno internazionale **“Diaspore e ritorni tra Africa e Americhe. Narrazioni di schiavitù e migrazioni”** (Milano e Sesto San Giovanni, Università degli Studi di Milano, 17 e 18 aprile 2013)

“Espacios alternativos de la memoria en la narrativa chilena contemporánea: retrato, álbum y escenario”. 7 Congreso CEISAL, **“Memoria, presente y porvenir”.** Porto, Universidad Fernando Pessoa: 12-15 de junio de 2013

“Straniera a sé stessa. La genealogia femminile come spazio di autotfigurazione nella narrativa di Marjorie Agosín”. Convegno “Letteratura ebraica al femminile”. Milano, Università degli Studi di Milano: 15-17 ottobre 2012

“El cuerpo como arma. Impuesto a la carne de Diamela Eltit”. 54 Congreso internacional de Americanistas ICA “Construyendo diálogos en las Américas”. Vienna, Università di Vienna: 15-20 luglio 2012

“La parola di Diamela Eltit: apocalisse senza fine o rivelazione ultima?”. Il Convegno AISI, “Apocalipsis 2012”. Gargnano, Università degli Studi di Milano: 13-16 giugno 2012

“Cuerpos debilitados, naciones reinventadas. La narrativa de Diamela Eltit y los límites del testimonio hispanoamericano”. 30 Congreso LASA “Hacia el tercer siglo de la independencia en América Latina”. San Francisco, California: 23-26 maggio, 2012

“Itinerari d’esilio, nel nome del Padre. Desde los blancos manicomios di Margarita Mateo Palmer”. Giornata di Studi: Migrazione, diaspora, esilio in America Latina. Uno sguardo interdisciplinare tra letteratura e psicologia. Milano, Università degli Studi di Milano: 19 aprile 2012

“Carpentier y la poética de la relación. El mundo alternativo de Ti Noel como parábola de la diferencialidad americana”. 21 AINSA Conference “Democracy and difference”. Trento, Università degli Studi di Trento: 26-29 ottobre 2011

“La ciudad y sus simulacros: ‘Mano de obra’ de Diamela Eltit”. International Congress “Chile Urbano”. Irvine, California. Universidad Católica de Chile; University of California, Irvine: 14-15 ottobre 2011

“(Auto)biografías del fracaso: La Mariscala en el espejo de Flora Tristán”. Coloquio internacional Mujer y emancipación de la América Latina y el Caribe en los Siglos XIX y XX, Casa de las Américas, L’Avana, Cuba: 21-25 febbraio 2011

“Versi dell’erranza. Gertrudis Gómez de Avellaneda e il viaggio verso (D)io”. XXXI Convegno Internazionale di Americanistica “Circolo Amerindiano”. Donne in movimento. Salerno, Università degli Studi di Salerno: 12-14 maggio 2010

“Morir para empezar a vivir. Espacios de figuración del yo en La amortajada de María Luisa Bombal y La señorita Else de Arthur Schnitzler”. Simposio en homenaje a María Luisa Bombal, Santiago de Chile, Universidad Católica de Chile Chile: 15-16 di novembre 2010

“Carpentier e le identità in relazione. La parabola di Ti Noel come fucina del Chaosmos”. Convegno Cento per cento. 1810 1910 2010. L’America Latina tra indipendenza, emancipazione e rivoluzione. Napoli, Università degli Studi di Napoli: 12-14 ottobre 2010

“Repensar la identidad en los periplos de la revolución. El siglo de las luces de Alejo Carpentier”. I Convegno AISI Associazione Italiana Studi Iberoamericani Scritture e riscritture dell’Indipendenza. Roma, Università di Roma Tre: 9-11 giugno 2010

“La rivoluzione delle immagini. Attraversamenti storici e costruzioni mitologiche in El Reino de este mundo di Alejo Carpentier”. XXXII Convegno Internazionale di Americanistica del Centro Studi Americanistici “Circolo Amerindiano”. Perugia, Università di Perugia: 3-10 maggio 2010

“L’io lirico di Gertrudis Gómez de Avellaneda tra sovversione e frammentazione”. Convegno CILM “Dialogare con la poesia: voci di donne dal Friuli alle Americhe e all’Australia”. Udine, Università di Udine: 9-10 ottobre 2008

“La Habana imaginada de la Condesa de Merlin”. VII Congreso AEELH- Universidad de Valladolid
El viaje en la Literatura Latinoamericana: el espíritu colombino. Valladolid, 19-22 de Septiembre
de 2006

“(Sobre)vivir entre dos culturas. Juan Francisco Manzano y la escritura del ser”. XXXVI
Convegno ILLI Palabras e ideas, ida y vuelta. Las relaciones culturales y lingüísticas entre Europa
y América Latina. Genova, Palazzo Ducale: 26 giugno-1 luglio 2006

“Manzano e Montejo: due modi di raccontare l’essere cubano (e mestizo)”. XXVIII Convegno
Internazionale di Americanistica del Centro Studi Americanistici “Circolo Amerindiano”. Perugia:
4-8 maggio 2006

“Tradurre il margine: segni d’identità frammentata in *Cecilia Valdés* o (e) *La loma del Ángel*”.
XXVI Convegno Internazionale di Americanistica del Centro Studi Americanistici “Circolo
Amerindiano”. Perugia: 5-8 maggio 2005

“María de Regla: madre del popolo cubano”. Convegno internazionale: Cecilia Valdés tra mito e
realità. Variazioni multidisciplinari sul tema della mulata nelle Americhe. Milano, Università degli
Studi di Milano-IULM: 24-25 ottobre 2005

**“Il motivo della Grande Madre tra confessione cattolica e Regla de Ocha: la figura di María de
Regla in *Cecilia Valdés* di Cirilo Villaverde”**. XXVI Convegno Internazionale di Americanistica del
Centro Studi Americanistici “Circolo Amerindiano”. Perugia: 7-10 maggio 2004

**“Figure archetipiche del conflitto: analisi del triangolo amoroso in *Cecilia Valdés* di Cirilo
Villaverde”**. XXII Convegno AISPI -Associazione Ispanisti Italiani- Scrittura e conflitto. Catania: 16-
18 maggio 2004

7. INCARICHI DI GESTIONE E AD IMPEGNI ASSUNTI IN ORGANI COLLEGIALI E COMMISSIONI, PRESSO RILEVANTI ENTI PUBBLICI E PRIVATI E ORGANIZZAZIONI SCIENTIFICHE E CULTURALI, OVVERO PRESSO L’ATENEIO O ALTRI ATENEI

Università degli Studi di Milano

- Referente d’area per i programmi Erasmus ed Erasmus+ (da settembre 2014 a settembre 2019), Dipartimento di lingue e letterature straniere
- Referente della Commissione internazionalizzazione UNIMI per il Dipartimento di lingue e letterature straniere (dal 2014 al 2021)
- Referente degli Accordi bilaterali di cooperazione scientifica e didattica con le seguenti università: Pontificia Universidad Javeriana, Colombia; Universidad Nacional de la Plata, Argentina; IDEA-USACH, Cile; Universidad Autónoma de Chile; Universidad de Guadalajara, Messico
- Coordinamento delle azioni di mobilità internazionale presso le seguenti università: Pontificia Universidad Javeriana, Colombia; Universidad Nacional de la Plata, Argentina; IDEA-USACH, Cile; Universidad Autónoma de Chile; Universidad de Guadalajara, Messico, PUCP, Perù, Universidad Nacional de Villa María, Argentina; Universidad del Claustro de Sor Juana, Messico (dal 2014)
- Referente della Commissione Open Access UNIMI per il Dipartimento di lingue e letterature straniere (dal 2020 al 2021)
- Membro della giunta del Dottorato di ricerca “Studi linguistici, letterari e interculturali in ambito europeo ed extra-europeo” (dal 2014)

- Membro della Commissione ricerca del Dipartimento di lingue e letterature straniere (2018-2021)
- Membro di commissioni di selezione per contratti o affidamenti di Letteratura spagnola, Lingua spagnola, Linguistica spagnola, Teoria e tecnica della traduzione spagnola, Lingua e letteratura catalana, Esercitazioni di lingua spagnola (dal 2012)
- Referente AQ del Dipartimento di lingue, letterature, culture e mediazioni (dal 2021)
- Ambassador del Faculty Development and innovation in teaching and learning dell'Università degli Studi di Milano

Membro del Direttivo dell'AISI -Associazione italiana di Studi Iberoamericani (2021-2024) - Tesoreria.

Le dichiarazioni rese nel presente curriculum sono da ritenersi rilasciate ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR n. 445/2000.

Il presente curriculum, non contiene dati sensibili e dati giudiziari di cui all'art. 4, comma 1, lettere d) ed e) del D.Lgs. 30.6.2003 n. 196.

Data

20 agosto 2022

Luogo

Carimate